

PARKPLATZORDNUNG

REGELUNG FÜR DIE BENUTZUNG DER PARKPLÄTZE P1 + P2 IN DEN GÄRTEN VON SCHLOSS TRAUTTMANSDORFF - 18.07.2019

SOLLTE DIE ANLAGE NICHT FUNKTIONIEREN, wenden Sie sich bitte an das Personal im Besucherzentrum. Achtung: Nach der Bezahlung sind für das Verlassen des Parkplatzes höchstens 15 Minuten vorgesehen.	
01.	Um in den Parkplatz zu gelangen, muss der Kunde einen Parkschein lösen oder über ein Abonnement verfügen. Mit der Entnahme des Parkscheins akzeptiert der Kunde alle in den Regelungen enthaltenen Vorschriften. Mit Einfahrt in den Parkplatz akzeptiert der Kunde die vom Betreiber des Parkplatzes angebotene Dienstleistung zur Bereitstellung eines innerhalb des Parkgeländes abgegrenzten Stellplatzes.
02.	Durch das Lösen des Parkscheins und die Belegung des Stellplatzes bestätigt der Parkplatzbenutzer, dass er diese Vorschriften kennt und sowohl die Bedingungen als auch die angezeigten Preise akzeptiert. Bei Nichtannahme der vorgenannten Bedingungen ist der Parkplatz innerhalb von 10 Minuten zu verlassen. Der Benutzer ist verpflichtet, den Parkschein für die gesamte Dauer des Aufenthaltes bis zur Zahlung des fälligen Preises aufzubewahren.
03.	Auf jedem Stellplatz darf nur ein Fahrzeug abgestellt werden. Beim Parken des Fahrzeuges ist die horizontale und vertikale Markierung zu beachten. Wird auch nur teilweise mehr als ein Stellplatz besetzt, so ist für jeden weiteren besetzten Stellplatz eine Entschädigung nach dem geltenden Tarif fällig.
04.	Wird ein Fahrzeug außerhalb des zulässigen Stellplatzes geparkt, insbesondere vor Fluchtwegen, Ein- und Ausgängen für Fußgänger, auf den Fahrspuren und an reservierten Plätzen, behält sich der Betreiber das Recht vor, eine Strafe von 50,00 Euro zu erheben.
05.	Die Parkplätze sind nur während der Öffnungszeiten der Gärten von Schloss Trauttmansdorff für die Öffentlichkeit zugänglich. In den Wintermonaten (16.11.-31.03.) ist die Nutzung der Parkplätze nicht gestattet.
06.	Der Kunde ist verpflichtet, das geparkte Fahrzeug ordnungsgemäß mit angezogener Feststellbremse abzustellen, die Türen zu verriegeln und den Parkplatz unverzüglich zu verlassen, damit er für den Verkehr der übrigen Fahrzeuge keine Behinderung darstellt.
07.	Alle Kunden sind verpflichtet, die Vorschriften über den internen Fahrzeugverkehr, die Vorgaben der Beschilderung und die geltenden gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten. Auf den Parkplätzen dürfen die Fahrzeuge nur im Schrittempo fahren. Insbesondere ist es verboten: - zu rauchen und Feuer anzuzünden oder zu benutzen; - Material jeglicher Art, insbesondere brennbare Produkte, auch wenn sie Teil der Ladung des Fahrzeugs sind, zu entladen und zu lagern. Der Betreiber behält sich das Recht vor, eine Strafe von 200,00 Euro zu erheben und die Kosten für die Entfernung des Materials in Rechnung zu stellen; - zu tanken, Reparaturen und/oder Wartungen jeglicher Art durchzuführen, das Fahrzeug zu beladen oder zu entladen; - den Motor über die für das Parkmanöver unbedingt erforderliche Zeit hinaus laufen zu lassen oder zu hupen; - Fahrzeuge mit Flüssigkeitsaustritten (Kraftstoff, Öl, Kühlmittel) oder anderen Mängeln zu parken, die zu Schäden an den Parkplätzen führen oder die Parkoberflächen beschädigen können. Reinigungskosten gehen zu Lasten des Kunden; - Fahrzeuge ohne behördliches Kennzeichen oder genehmigtes Ersatzschild bzw. Fahrzeuge zu parken, die nicht den technischen Anforderungen laut Gesetz entsprechen; - Fahrzeuge in schlechtem Zustand für längere Zeit abzustellen. In diesem Fall werden die Kosten für die Entfernung vollständig dem Eigentümer des Fahrzeugs in Rechnung gestellt.
08.	Die geltenden Parkgebühren sind den Preislisten am Eingang des Gebäudes und an den Geldautomaten zu entnehmen.
09.	Für etwaige Schäden, die durch Dritte, Diebstahl oder Einbruch verursacht werden, gelten die Bestimmungen des italienischen Zivilgesetzbuchs.
10.	Alle Ansprüche und Entschädigungsforderungen müssen dem Personal des Betreibers vor dem Entfernen des Fahrzeugs mitgeteilt werden. Andernfalls verfallen sämtliche Ansprüche bzw. Forderungen. Ist der Parkplatz unbewacht, muss der Kunde die Polizeikräfte rufen. Darüber hinaus ist unverzüglich eine Beschwerde bei der zuständigen Behörde einzureichen. Die Meldepflicht auch bei einem Unfall zwischen Fahrzeugen trägt allein der Geschädigte. Der Kunde haftet persönlich für alle Schäden, die er an geparkten Fahrzeugen, der Ausstattung oder den Parkplatzanlagen verursacht. Jeglicher verursachte Schaden des Kunden ist unverzüglich dem Parkplatzbetreiber mitzuteilen und dessen Anweisungen sind zu befolgen.
11.	Voraussetzung für den Zugang zum Parkplatz ist, dass das Fahrzeug alle gesetzlich vorgeschriebenen sicherheitstechnischen Anforderungen für Verkehr, Betrieb und Einhaltung der Anforderungen dieser Vertragsklauseln erfüllt. Der Kunde übernimmt diesbezüglich die volle Verantwortung.
12.	Bei Verlust des Parkscheins hat der Besucher den Tagestarif zu entrichten.
13.	Die Bezahlung muss an den Geldautomaten oder an den Kassen im Besucherzentrum erfolgen, bevor das Fahrzeug abgeholt wird. Die Ausfahrt aus dem Parkplatz ist nur nach erfolgter Zahlung mit dem entsprechend codierten Parkschein möglich. Nach erfolgter Zahlung muss der Kunde den Parkplatz innerhalb von 15 Minuten verlassen, da der Parkschein die Ausfahrt ansonsten nicht mehr erlaubt und eine zusätzliche Zahlung für den verlängerten Aufenthalt anfällt.
14.	Das Verlassen des Parkplatzes durch Anreihung an ein anderes Fahrzeug ohne Eingabe des entwerteten Parkscheins in die automatische Ausfahrtsvorrichtung (automatische Schranke) wird vorbehaltlich der Entschädigung für etwaige Schäden an der automatischen Vorrichtung mit einer Strafe von 35,00 Euro geahndet.
15.	Im Falle eines Verstoßes gegen Gesetze oder Vorschriften der Behörde oder die vorliegenden Regeln hat das Parkplatzpersonal das Recht, dem Kunden die weitere Nutzung der Anlage zu verbieten.
16.	Datenschutzerklärung gemäß § 13 der EU-Verordnung 2016/679: Für Sicherheit und Schutz der Parkbereiche ist dieser Parkplatz mit einer Videoüberwachungs- und Gegensprechanlage ausgestattet.
17.	Sollten Sie den vorliegenden Vertrag nicht akzeptieren, können Sie innerhalb von 30 Minuten durch erneutes Einführen des gelösten Parkscheins kostenlos den Parkplatz verlassen. Nach diesem Zeitraum wird der geltende Tagessatz angewandt.

REGOLAMENTO PARCHEGGI

REGOLAMENTO PER L'UTILIZZO DEI PARCHEGGI P1 +P2 DEI GIARDINI DI CASTEL TRAUTTMANSDORFF - 18.07.2019

IN CASO DI MANCATO FUNZIONAMENTO si prega di rivolgersi al personale nel Centro Visitatori. Attenzione: Dopo l'effettuato pagamento il limite massimo per uscire dal parcheggio è programmato entro e non oltre i 15 minuti.	
01.	Per l'ingresso al parcheggio il cliente deve ritirare un biglietto per la sosta o essere munito di tessera di abbonamento. Con il ritiro del biglietto per la sosta il cliente accetta tutte le prescrizioni contenute nel regolamento della struttura. Con l'immissione dell'auto nell'area meccanizzata il cliente accetta la prestazione offerta dal gestore del posteggio avente per oggetto la messa a disposizione di un posto auto appositamente delimitato all'interno della struttura.
02.	Con il ritiro del biglietto e l'occupazione del posto macchina l'utente del parcheggio conferma di avere preso atto del presente regolamento e di accettare sia le condizioni, sia le tariffe esposte. In caso di non accettazione delle condizioni citate, il parcheggio deve essere lasciato immediatamente entro 10 minuti. L'utente è tenuto a conservare il biglietto per tutta la durata della sosta fino al pagamento della tariffa dovuta.
03.	Ogni posto macchina potrà essere utilizzato per il parcheggio di un solo veicolo. Nel parcheggio del veicolo dovrà essere rispettata la segnaletica orizzontale e verticale. Nel caso di ingombro, anche parziale, di più di un posto, sarà dovuto il compenso, in conformità alla tariffa vigente, per i posti indebitamente occupati.
04.	Nel caso di parcheggio del veicolo al di fuori degli spazi consentiti, in particolare davanti alle uscite di sicurezza, alle entrate ed uscite pedonali, sulle corsie di transito e nei posti riservati, il gestore si riserva l'applicazione di una penale di Euro 50,00.
05.	I parcheggi sono aperti al pubblico solo durante gli orari d'apertura dei Giardini di Castel Trauttmansdorff. Durante i mesi invernali (16.11.-31.03.) l'utilizzo dei parcheggi non è consentito.
06.	Il cliente è tenuto a bloccare regolarmente il veicolo parcheggiato, a chiuderne a chiave le porte e ad uscire dall'autoparcheggio senza indugio, per non creare intralcio alla circolazione degli altri veicoli.
07.	Tutti i clienti sono obbligati ad osservare le norme che regolano la circolazione interna dei veicoli, la segnaletica e tutte le disposizioni di legge vigenti. All'interno dei parcheggi i veicoli devono essere condotti esclusivamente a passo d'uomo. In particolare, è fatto divieto di: - fumare, accendere ed utilizzare fuochi; - effettuare lo scarico ed il deposito di materiale di qualsiasi specie, soprattutto prodotti infiammabili, anche se facenti parte del carico del veicolo, il gestore si riserva per tale evenienza l'applicazione di una penale di Euro 200,00 e addebito delle spese sostenute per la rimozione del materiale; - effettuare rifornimento di carburante, eseguire riparazioni e/o manutenzioni di qualsiasi genere, provvedere ad operazioni di carico e scarico del veicolo; - lasciare acceso il motore oltre il tempo strettamente necessario per il completamento delle manovre di parcheggio, suonare il clacson; - parcheggiare veicoli con perdite di liquidi (combustibile, olio, liquido refrigerante), o con altri difetti che possano arrecare danno all'autorimessa o lordare i piani parcheggio, le spese degli interventi di pulizia sono a carico del cliente; - parcheggiare veicoli sprovvisti di targa regolamentare o sostitutiva autorizzata o veicoli non rispondenti alle prescrizioni tecniche di legge; - abbandonare i veicoli in cattivo stato; in tale eventualità le spese di rimozione saranno interamente addebitate al proprietario, possessore del veicolo.
08.	Le tariffe di parcheggio in vigore sono indicate nel tariffario esposto al pubblico all'ingresso della struttura e presso le casse automatiche.
09.	Eventuali danni cagionati da terzi, sottrazioni o effrazioni saranno trattati ai sensi del Codice Civile.
10.	Eventuali reclami e richieste di risarcimento devono essere comunicati al personale del gestore prima dello spostamento del veicolo, a pena di decadenza da ogni e qualsiasi pretesa o richiesta. In caso di parcheggio non custodito il cliente deve chiamare le Forze dell'Ordine. Inoltre, dovrà essere effettuata immediatamente denuncia alla competente Autorità. L'onere della denuncia anche nel caso di incidente tra veicoli è esclusivamente a carico del soggetto danneggiato. Il cliente risponde personalmente per eventuali danni dal medesimo cagionati ai veicoli in sosta, alla struttura o agli impianti del parcheggio. Il cliente qualora abbia cagionato un danno deve darne immediata comunicazione al gestore del parcheggio ed attenersi alle istruzioni da questo impartite.
11.	Condizione per l'accesso alla struttura è che l'automezzo rispetti tutte le prescrizioni tecniche di sicurezza previste dalla legge per quanto attiene alla sua circolazione, al suo funzionamento ed alla rispondenza a requisiti previsti dalle presenti clausole contrattuali. Il cliente si assume ogni responsabilità al riguardo.
12.	In caso di smarrimento del biglietto il visitatore dovrà corrispondere la tariffa giornaliera.
13.	Il pagamento deve essere effettuato alla casse automatiche o presso le casse all'interno del centro visitatori prima del ritiro del veicolo. L'uscita dal parcheggio è possibile esclusivamente, dopo aver effettuato il pagamento, tramite il biglietto codificato per l'uscita. A pagamento avvenuto il cliente è tenuto a lasciare entro 15 minuti il parcheggio, in caso contrario il biglietto non consentirà più l'uscita e sarà necessario effettuare un ulteriore pagamento per la sosta protratta.
14.	L'uscita dal parcheggio tramite accodamento ad altra vettura senza l'inserimento del ticket convalidato nel dispositivo automatizzato di uscita (sbarra automatizzata) comporta il pagamento della penale di € 35,00, salvo il risarcimento del danno eventualmente occorso al dispositivo automatizzato.
15.	In caso di violazione di disposizioni di legge o di norme regolamentari dell'Autorità o di questo regolamento il personale addetto al parcheggio ha facoltà di escludere il cliente dall'ulteriore utilizzo della struttura.
16.	Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679: Si informa la spett.le clientela che in questa struttura è installato un sistema di video-sorveglianza e citofonico per finalità di sicurezza e protezione delle aree della struttura.
17.	L'utente che non accetta il presente contratto può uscire gratuitamente entro 30 minuti reinserendo il ticket ritirato, decorso il quale sarà applicata la tariffa oraria vigente.

CAR PARKING REGULATIONS

REGULATIONS GOVERNING THE USE OF CAR PARKS P1 + P2 AT THE GARDENS OF TRAUTTMANSDORFF CASTLE - 18.07.2019

IN THE EVENT OF EQUIPMENT MALFUNCTION, please contact the staff at the Visitor Centre. Attention: After payment has been made, drivers must leave the car park within a maximum of 15 minutes.	
01.	Guests must obtain a parking ticket or a subscription pass before entering the car park. Upon receipt of the ticket, the client agrees to all regulations governing the premises. When parking in the automatic parking area, the client accepts the services offered by the management and the provision of one delineated parking space within the premises.
02.	Upon receipt of ticket and having occupied a parking space, the person using the car park confirms that he/she has read, understood and agreed to these regulations and the tariffs displayed. If the ticket holder does not agree to these regulations, they must leave the premises immediately, within a maximum time limit of 10 minutes. The ticket holder must conserve the ticket for the entire duration of parking, and until the tariff due has been paid in full.
03.	Only one vehicle may occupy each parking space. When parking, please observe horizontal and vertical signposting. If another parking space has been infringed upon, in part or in full, the driver of the car will be liable for the applicable tariff for both parking spaces.
04.	If a vehicle has been parked outwith the designated area, particularly in front of security exits, entrances and pedestrian crossings, the management reserves the right to charge a penalty of € 50.00.
05.	The car parks are open to the public only during the opening hours of the Gardens of Trauttmansdorff Castle. Use of the car park is not permitted during the winter months (16th Nov – 31st March).
06.	The client must secure the vehicle, lock the doors and exit the car park in a timely manner so as not to impede the passage of other vehicles.
07.	All clients must observe regulations governing the movement of traffic while on the premises, traffic signs and all applicable legal provisions. Within the car park, the speed at which a car is driven must not exceed walking pace. The following are strictly prohibited: - Smoking, lighting and using fire; - The disposal or deposit of any kind of material, particularly flammable matter, also in the case that said material forms part of the vehicular load. In this event, management reserve the right to charge a penalty of € 200.00 in addition to all expenses incurred for the removal of the material; - Refuelling, repair or maintenance of any kind, loading and unloading of the vehicle; - Leaving the engine running for any longer than the time strictly necessary to complete parking and sounding the horn; - Parking vehicles which are leaking liquid matter (fuel, oil, coolant) or with other defects which could damage the parking facilities or stain the surfacing. Cleaning expenses will be charged to the client; - Parking of vehicles which do not have an official registration plate or an authorised, official duplicate, or vehicles which fail to comply with legal requirements; - The abandonment of non-roadworthy vehicles; in this event, removal expenses will be charged in entirety to the owner of the vehicle.
08.	The current parking fees are displayed on the tariff board at the entrance to the premises or and at the automatic pay stations.
09.	In the event of damage caused by third parties, thefts or forced entry, the provisions of the Italian Civil Code shall apply.
10.	Any complaints or requests for compensation must be communicated to the manager's staff prior to moving the vehicle, under penalty of forfeiture of any and all claims or requests. If the car park is unattended, the client must contact the police. Furthermore, any such requests should immediately be reported to the competent authority. The duty to report is the sole responsibility of the injured party. The client shall be held liable for any damage he/she causes to parked vehicles, to the premises or the parking facilities. If the customer causes damage, he/she must immediately notify the car park manager and comply with all instructions issued.
11.	In order to enter the premises, the vehicle must comply with all road traffic safety regulations and legislation regarding movement of traffic and with the provisions laid out in this contract. The customer assumes all responsibility in this regard.
12.	In the event of ticket loss, the visitor must pay the daily parking fee.
13.	Payment must be made at the automatic pay stations or at the cash desks within the visitor's centre prior to picking up the vehicle. After payment has been made, the vehicle may exit the car park by using the ticket validated for exit within 15 minutes. After this time the ticket will lose its validity and further payment will be required for an extended stay.
14.	Exiting the car park by following another car without inserting the ticket validated for exit in the automated barrier reader, shall result in a penalty fee of € 35.00, without prejudice to right of claim for any damage caused to parking facilities or equipment.
15.	In the event of breach of statutory and regulatory requirements or of these regulations, parking staff retain the right to exclude the customer from further use of the facilities.
16.	Information pursuant to Art. 13 of EU Regulation 2016/679: We hereby inform our customers that a video surveillance and intercom system is installed on these premises for the safety and protection thereof.
17.	Any customer who does not accept the terms of this contract may exit free of charge within 30 minutes by re-entering the ticket issued. After this time, current parking fees shall apply.